



VOL. XI. NO. 4.

NOVEMBER 15, 1907.

50 cents a year.

Published Monthly, at St. Michaels, Fort Totten, P. O., N. Dakota.

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE POST-OFFICE AT FORT TOTTON, N. DAK.

HYMN.

DEAR ANGEL EVER AT
MY SIDE.

(Rev. H. J. Westropp, S. J.)

1. Kolaciye mikanyela
Omnniyan yaun,
Mahpiya etanhan yahi
Omayakiye neon.
2. Tohan, kola, cewakiye,
Hihanna, hiayetu ko
Tanmahel ho wan nawahon
"Ogligle kiyele.
3. Niye, kola, on etanhan
Igluhukulmiye.
Takomni manunke shi,
Wamakisaka yo!
4. Mari tancan unyapi,
Lila onsimala,
Iyecel awanmayaka,
Walitemala shi yo!
5. Hecel wastecilakin kta
Anpetu iyohi
Ca mahpi'ta waki kta kin
Unkiyushkinpi kta.

PINE RIDGE, S. D.

Oct. 10, 1907.

Mitakuyepi;—

Lecala Oglala etanhan
canpagmiyan wikcemna nonpa sam
zap'tan omniye tanka ekta iyayapi
na iyuna lila iyounkipipi. Inyan-
conkaške wicaša lila tanyan unku-
wapi ca pilanunyanpe lo. Ake un-
glapi ca lila tehan unkipi shi. An-
petu ata lila magaju ca hecel hilihila
lila šica. Anpetu akenonpa inaun-
hni na hecel unkipi lo. Omniye
tanka ekta taku ota iwoglakapi qeas

otanahanhi iwoglakapi kta iyececa
ye lo, mitakuyepi.

Wicašawakan unkitawapi wicunk-
copi na el hihi na owayawa kagapi
wayawa wanta uncini shi selececa
ye lo mitakolapi. Lel owayawa wan-
ji lila tanka na wakanyeya lila un-
qeaš hokšicala lila ciseila awicapi,
na tohan wanna tankapi kta kiyele
onspepi kta enantari šikicupi na wa-
yawa tokca el ewicaglepi ca hecel
wicašawakan lila cantešicapelo. Owa-
yawa wanna heca shi tka hokšicala
owanyaka selececa. Taku he sapun
okolakiciye onupapi huwo? Taku
he wicaša wakan wicunkicopi huwo?
Sapun wakanyeya unkitawa onspe-
wicakiyapi uncini shi enantari, la-
kun sapun el onupapi shi wašte tka.
Sapun minawicakaštanpi uncini
enantariš nakun wocnspe tawa uncini
pi hogna kta tka, mitakuyepi. Nun-
piyan uncini, hecela wašte. To-
han onkonspepi kta huwo? "Tuwa
nanihonpi, namañonpi. Tuwa šice-
nilakapi, šicemalakapi." eya Wakant-
tanka Cinca unkokiya kape lo. Wan-
na waniyetu tonacka sapun wicaša
wakan unyunapi huwo? Tka nahan-
hi na tawa naunhonpi na anaungo-
ptanpi unkokinipi shi ksto. "Tahca
ska mitawa ho mitawa nañonpi."
enanni Wakantanka Cinca unkoki-
yakapi. Ho tawa naonhonpi shi, ecin
tawa heuncapi shi naceca epcehca.
Nakun taku he wakanheja unkitawa-
pi sapaunta el wayawapi kta uncini
shi huwo? "Tanyan onspewicaki-
yapi shi ške. Glinapapi ca takuni
slolyapi shi ye lo," eyape lo. Le iapi
lila iyomakipi shi ye lo mitakuyepi.
Sapaun owayawa yacini shi enan-
tanš, takomni nakun aiyayapi kte
shi wašte tka ye lo. Inš nakun wica-
ke shi ca slolyayapi. Lecala masopi-

ye wicaša wani kici wowaglakapi.
Wicaša kin le wocekiye unkitawapi
el opa shi, ca lecel imunga: "Tuktu-
ma wašte huwo? epe lo. Sapaun owa-
yawa inš tokca," Sapaun inšala iyo-
makipiye lo, eye wanna ota wayawa
wati el hihi, na tohan wani lila wa-
yupika wanblake, ca wancag tuktel
walawa huwo? imunga lo" eye. Sa-
paun el wablawa ye lo eyape lo.

Wanna waniyetu ota Sapaun wicaša
wakan na winyan wakan unyunapi
ca slolunyanpe lo. Wanna tehan
onspewicakiyapi ca onspepi nacece.
Qeas owayawa toktokca el hecetu
shi ye lo, ca slolunyanpe lo. Koška-
laka ota na inš wikoškelaka hignaku
inš tawicu wani kuwape lo, inš na-
kun mazaska el etonwanpi na tanyan
igluzapi kta na wotapi kta cini lo.
Winyan wakan takuni heca kuwapi
shi ye lo. Hunh waniyetu wikcemna
nonpa iyamni inš topa wanna onspe-
wicakiyapi ca wanna wayupikapi iye-
nantupe lo epce hce mitakuyepi.
Wakanheja tawapi lila ota tanyan
icagapi na išta on wanunyakape lo.
Tuwa wayupikapi na onspepi kin ota
wanblake na iyuna hce hee shi qe-
yaš ligiila ota owayawa unkitawapi
el opapi na el icagape lo. Atataku-
ni slolyapi shi enantanš, toka shi, ta-
komni tuwa sapaun wocekiye el opa
enantanš, nakun sapaun owayawa el
opa kta iyececa. Leš tunkanšila wo-
onspe uncini ehantanš, nakeš tun-
kanšila miniaunkaštanpi kta wašte
tki, na wahtani unkitawapi unkici-
pajupapi kta tka. Nakun wani tan-
yan ayablezapi shi iblukcan, mitaku-
yepi. Tohanl wakanheja owayawa
tokca el opa wicayakiyapi taku wa-
htani keqeyas econpi ehantanš he ni-
tawapi kta. Canke tohanl wanna
Wakantanka wicayasu kta iyehantu

na wakanheja wakanšca ti el ehpeya
pi kta yušanpi ehantanš, iye wakan-
heja atkuku hunku ko iyopewicayapi
kta na on etanhan šicewicalakapi kta
iyececa kta tka ksto. Ecin, tohanl
wašte icagapi lila unkuwapi iyeunee-
capi. Tohanl Wakantanka tacanku
wicunkipazopi kta iyehantu econqopi
shi. Canke wanna tanyan ableza po!
Tohanl sapaun woonspe yacini shi,
na wakanheja nitawapi owayawa to-
kca el wayawapi, hehanl taku wico-
han econpi ehantanš, he yaqini kta.
Wanišicupi shi ca slolwaye; takomni
tokel wašicula wicohan kuwapi kin
le wanyakapo! United States el wo-
yawa tanka sam iyeya sapaun owa-
yawa el onpi. Wakanheja iyoni
hunh mazaska opawinge, hunh opa-
winge nonpa, yamni, inš topa, wani-
yetu iyoni kajupapi. Awicakehan
wowicala tawapi kin tehinlapi, na
unkiyeppi unkiyeppi wowicala unkita-
wapi teunhinlapi shi. Ecin wiš co-
la wakanheja kin sapaun wowicala
onspewicakiyapi ška el onwicayaki-
yapi shi. Le wicohan kin tanyan iwo-
yaglakapi kta tka.

Taku tokca wan yušanpi ca lila
cante mawašte yelo. Wana woceki-
ye wowapi na olowan ota unyunapi
kte lo. Ho hecel lila ota opeyatoni
tki na wocekiye olowan ko onspeni-
ciyapi kta iyececa ye lo. Na nakun
tokel okini Father Jerome mazaska
on oyakiyapi iyecetu; Iyuna nape ci-
yuzape lo.

Nitakolapi he miye lo.

HINHANCIQALA.

FATHER H. WESTROPP, S. J.

EYANPAHA kin ituya iyacu he?
Ituya kagapi shi, heon ituya iyacu
kta iyecece shi; hecen de en ekikton-
wan wo koda.

SINASAPA WOCEKIYE TAEYANPAHA.

REV. JEROME HUNT. O. S. B.

PUBLISHER and PROPRIETOR.

FORT TOTTEN. NORTH DAKOTA.

With the Approbation and
Blessing of Rt. Rev. John Shanley
D. D. Bishop of Fargo, N. Dakota.

NOVEMBER, 15, 1907.

INYANCONKASKE EN OMNI-
CIYE TANKA. (Continued.)

(By I. Court.)

Bishop:—Yatkesni Okodakiciye opapi kin hena witkotkopika, qa jicapi kta, wanjigji ewicakiciyapi, qa tuwewe heyapi kin hena iye yatkanpi sa qa dehan onsiya tipi keyapi. Miniwakan janjan kin he ihayatanhan wakanasca najin kin he wicada pol Nasuna niwastepi kte kinhan, miniwakan datkanpi kte sni. Tona tuwe witko eca wicasta tanka icida, taku econ owasin ihapi kin heon iwa stedakapi kecin, qa taku woiha w-witkotkoke econ, nena kiksuya ehan econ kte sni ota econ, qa ite kin siksicaya hduza, wikte, qa cinca kin tansagsagtewicaya, qa on cantewastepi sni, taku yuhapi kin kionniyanpi, qais yusicapi.

Sinasapa opa (catholic) hena yatkesni opapi kinhan iyepi kin woyuonihan yuhapi kta qa wocekiye kin (church) en wowinkta tanka kta. Taku owasin hankekene econqonpi kte sni; taku kin de owasin onkiwastepi kta. Yatkesni woose wowapi nicupi kta iyececa tuka, tokesta etanhan nicagapi kta wanbdake kta.

Miniwakan yatkesni hekta ehan wanjigji oyapapi, qa wanjigji inihapi qa jicapi kta, witkotkokapi eniciyapi yuke; qa tona heyapi kin heha eepi dehantu kin onsiyah tipi, wokize kin de en tunkansina kici yatipina kin wicada po. Nasuna niwaste kte yacin kinhan miniwakan en oyakastan kte sni. Tuwe witko ca he taku owasin sdonye icida qa ksape icida, qa taku woiha owasin eye qa econ, qa ihapi ca he ksapa on ihapi kecin qa sanpa econ ecee; tuka hena waste sni qa woksape sni, bdeze kinhan tohinni hecel woiha ikpazo kte sni tka.

Hecen wanna tona yatkesni oko dakiciye opapi kte kinhan wanna iciconswicawakiye kta wiyaye mankedo.

Tuwe yatkesni makuipasise wanji on wanbdake kinhan nonpa akinde nape bduze kte do, ecin he wicohan waste nom itakihna kuwa qa yuhe

wacin kin heon makuipasise on kin eciyatanhan ihdutanin.

Hehan Leo Oka miye, eya.

Hehan ake, tona hekta omaka oyapapi hena ko vandutecapi kta hecinhan.

Tona tohanyan ni opapi kte kin hena Bishop witayena ewicahde qa hena tokaheya iciconswicakiya.

Charles Bordeaux

Joseph Zitkalaska,

S. Hehakanajin.

Anthony Wawokiya,

Martin Big Fire

Leo Tasunkemaza,

Ben. Bowker. Leo Oka.

Nakun dena isanpa wicota tuka caje omakiyakapi sni heon denana wakaga.

Hehan winyan wan wondaka, tuka caje sdonwaye sni, qa decen eye: Waniyetu wikcemna nom sam yamni hehanwan wocekiye owapaye, wocekiye wastewalake. Na lehanpi Bishop kin Inyanconkaske el onqonpi kin amaonniipi onkan lila icantemawaste ye, nija takuni tokca amayanipi sni, nija amayanipi ye; tunkin iyuhna utapiwakan icupini ecanmin ye, ecin heon wanihakapi kte ye.

Sina hinsma wan, na cannopa wan hecel Bishop onqupi kta ca waglaotanin. Nakun sina hinsma wan Vicar General Noessus qupi.

Hehan Jerome Akiciniia omniciye biyeve kin okawin wamnaye qon hdaotanin, nukan \$9.16 mazaska napeinwank sam mazaša akesakye mnye.

Hehan winyan akenom yatkesni woicconze icupi, tuka caje omakiya kapi sni hecen caje owicawawa sni.

Hehan winyan wan wondake tuka caje omakiyakapi sni, decen eye: Wakankicizuzapi kes yujuju auyiye, heon etanhan woose onkagapi kinhan waste kte ye. Wicoie tanka na wwanekonkiye waste kin hena nawahon wacin na yuha wagla wacin on etanhan waniye, na nija hena iyecel yahipi nacece.

President, Mrs. Mary Randall, Pine Ridge etanhan kin heye:—Wakantanka wicawala na tawicohan el owapa on onhipi. (Catechist) sinasapa okiya wicasapi kin naka cokata Bishop ewicagie na wicoie ewicakie

heon hena tawicupi kin ija tunkin wicoie ewicakiyin; tokas husannila wicoie ewicakieka ecanmin ye.

Wagluotaninpi tuka heca cola onhipi kin on tokeske ehanpi he? ecanmiye.

Bishop:—Mitakodapi wanna omniciye tanka kin chdustanpi ye do; taku hec kin owasin. Qa taku ota nakun ehapi duhapi tuka hena niyepi iyatayena ya-

hdustanpi kta, wocekiye wicohan on qa omniciye tanka on yahipi piwada ye do. Qa on taku iniwastepi kta iyacupi naceca ecanmin ye do. Qa nicincapi kin on dehantu kin taku on asniyepica sni, tuka taku tokatahan ukte kin hena anayaptapi kte do; nicunksiipi kin sinasapa opapi sni, qa is wocekiye tokca opapi ob kiciyuzapi kte sni kin he hunkake yaonpi kin anayaptapi kta oyakihipido, e kiksuyapo.

Aguyapi tiwahe en yacini qa on magata yakicanyanpi kin he iyecen wocekiye ehapi kte kin he yacini ye do; heon tiwahe nitawa ob witayena wocekiye econ wo, hecece kinhan wiconiowihanke wanica wan en anii kte do. Tanyan ya onpi nunwe; ake tokata upo, ake wanonkiciyakapi kte do, cemicciyapo, mis eya wocekiye on ciksuyapi kte do. Wakan-tanka niyawastepi nunwe.

Father Bernard:—Mazaska awanyaka wanjina mayakagapi, pidamayapelo, tokesta wi otioyohi Eyanpaha el tokel mayaqupi kin blaotanin ecee kte lo.

Hehan okodakiciye ataya itancan kta wanji kagapi kta cinpi, tuka ota okahni-gapi sni qa on nina iwondakapi. Cansa: Tunkte omniciye tanka eca en itancan kin he hecehnana en itancan kta cin, he okiyapi.

Charles Randall omniciye ataya itancan kta wanji cin, okiyapi. On najinpi. Cinpi kin 88, cinpi sni kin 105. Cinpi sni kin ohiyapi.

Hehan Stephen Eagle Pipe, mazaska awanyaka wanjina woose kicagapi kin yawa.

Hecehnana Joseph Horncloud, maza-ska awanyaka wanjina woose kicagapi kin owasin hecetudapi kta qa yuhapi kta pazo.

Hecanaka is hecetu sni da.

Ho hetanhan akinicapi, tuka tanyan okahniyapi sni kta ecen oiahihdapi heon hececa.

He econhan Bishop wanna kinhda, unkina en yanke kinhan tohinni econpi kte sni tka. Taku econpi kte kin wan-cak econ wicasi, to en on akinica yuke kta cin sni. Qa nakun hecehnana cas mazaska awanyaka wanjina kin yustanpi qa on woose ohna kan kte kin Bishop wicasta yamni committee wicakage qa kage wicasi hecen he wanna wostanpi kin heca heon wicakiyawapi kta qa nahonpi kta hececa tuka; tuka onatanpi, wicacehpi ekta etonwanpi heon qa Bishop yustan qa kahwicasi qon kiksuyapi sni nakaes heon hececa. Ecen war-jigjina on inajinpi kta cinpi, qa econpi kta tuka ecen waina wi wanjina tka iyaye kte qa woinahni secece, qa owasin on inajinpi kta pazopi kta wicadapi sni tuka econpi. Mazaska awanyaka wan-jina woose kicagapi kin hena onkicupi kta he?

Is woose cona inyanke kta he?

On inajinpi unkan ahake kin de wico-tapi, tuka hecen econpi qa onman tukte esta Bishop qupi qa yustan kta eyapi qa on heconpi, hecen mazaska awanyaka wanjina woose kin Father Bernard ye-kiye qa ecen okiyake kta qa yuhapi kta ce eye kinhan yuhapi kte.

Hehan Father Martin wayawa oti tan-ka en ku kta on caje mnyanpi kte kin Ignatius Court, Fort Totten etanhan kin qa Joseph Horn Cloud, Pine Ridge etanhan kin henaos wicacaje okawin mnyanpi qa ecen ayustanpi, qa wicacaje ota mnyanpi qa Antoine Cleymore qupi. Hehan Bishop Stariha yekiyapi qa tunkansina en yutiye kta.

Sept. 22, htayetu kin he en Pine Ridge S. D. etanhan ahi kin wanji ta. Annie Nahcowin eciyapi, waniyetu wikcemna-sahdogan sanpa napeinwanka, nina wakankana. Wounded Knee etanhan. He-cen Sept. 23, anpetu kin en wahpewoke-ya kin ekta 12:20 P. M. witayapi qa nape kiciyuzapi. He econhan maka qapi qa canohnakapi kagapi, qa yustanpi kin hecehnana tipiwakan ekta etanhan na ai qa etoopteya wicahapi makoce ekta ai; opawinge sanpa wikcemna zaptan hena-keca he ai hecen woyuonihan ecakiconpi. Rev. Father Westropp he.

Econhan Inyanconkaske St. Mary omniciye itancan kin wondake qa tamakocepi en winohcanna wan ahi te qa canwohnaka waste wanji ikihniipi kta otehan kta heon wanji kicagapi; tuka inyan wanji en ekjhdapi kta keya hdaotanin, nakaes wawiyokipiya tanka.

ST. FRANCIS MISSION,

ROSEBUD, S. D.

Oct. 15, 1907.

Mitakuye;—

Wicasa na ins winyan tona wocekiye opapi tka awacini sni qon he-na lehan taku cisciyela ewicawakiya wacin. Mis miye kin nakun hecel ma-wani esa hihanna na htayetu wocekiye kin lena gluha nawajin. Yunkan wanna lecel epin kta. Pa yuwankal icupo; na oksan etonwan po. Awecekehan cauku toktokeca ognagna naonjinpi, ito iyukcanpo; olota waonqinpi kin hena tuktel onkayapi kta hecin na ins hecehnana hena kicin wiconi waste amaonniipi kta hecin. Ableza po, mitakuyepi; taku on-qinpi kin hena kicin wiconi waste amaonniipi kta hecin. Wokakije tefike cin el onnagipi hena yuha cantihanke kta ca he siolonyapi wasteka. Ito iyuha, woce-kiye onkitawapi el ptayela ongliyaglapi na wowahtani onkoglap kta iyecetu, na wanna wiconi onman ekta onkiglonwin-yeyapi kta iyececa. Na wocekiye onkl-tawapi el canté wasteya onglapi kta. Na wicasa tona ins winyan tona wocekiye el sutaya qonyanpi kta ipaweh najinpi qon hena wana wiconkianpi kta. Hehan catholic wocekiye el wana sutaya onglinajinpi na taku qeyas iyuha tanyan onkigluwinneyapi nin. Hehanl wicasa tona wocekiye el sutaya najinpi qon he wanjini wiconyaktakapi kta iyececa sni

heconqonpi ehantans wicaša wacin tan-ka šni wanjikji nuni wicunyanpi kta, he taku enagna nawahon heon hepa. Iho ablezapo Wanikiya makata oonye qon hehan wicaša akenonp wicakahnige na hena ob oonye, na wana wankanl kigni kte qon hehanl maka akanl sagye wan paslate na heon akenonpapi kin oyate kin wiconi onman ekta ewicakipazopi wicaši. Iho tka wicaša ins winyan wan- jigji sagye cola maonnipi canna tuktel taku tanyan šni wanjigji on hiyaglepi. Iho sagye wan epe kin he Wanikiya wi- coie eya maka ahignake na wiconi onma ekta yuba amaonnipi kta ca ke qon he wake, sagye wan epe kin he.

Iho onkitawacinpi tanyan onglihintapi na anpetu wakan iyohi wicaša wakan wowahokonkiye wašte onkokiyakapi kin hena sutaya mahel onkognakapi kta iyececa. Iho mitakuyepi, awecakeban mitawacin on wociciyakapi; wanna anpetu iyohi onkiglonwinyayapi kta; anpetu wakan iyohila wacekiye onyanpi kta iyececa. Iho mitakuyepi, Wakantanka toie qon hena yuha wowicala onkitawapi on catholic christians tacankupi ogna maonnipi kta. Iho, pa yuwankal icupi na wiconi wašte tacanku kin ekta kupi ye. Mitakuyepi, wanna onkiglonwinye- yapi kte mahpiya wiconi kin wanna u ce iyuha cantewašteya nape ciyuzpi.

STEPHEN WHITE.

Rules For The General Treasury.

I.

The President of the General Treasury shall hold his office for the period of five years.

II.

The President of the General Treasury shall be aided by three men chosen by the Bishop from the societies, who constitute a committee.

III.

The men of the committee shall hold their office for the term of five years, but if one should die or voluntary or for other reasons resign his office, the General Treasurer shall notify the Bishop and he shall select a competent person to fill the vacancy.

IV.

When the sum of hundred Dollars is reached, then the same shall be deposited in a good and safe bank by the General Treasurer to bear interest. The money thus deposited shall not be touched for the period of five years.

V.

Each society of the different agencies shall contribute one third of their funds to the General Treasury. Collec-

tions for said purpose must be made every three months.

VI.

The President of the different societies shall forward the money thus obtained, to the priest in charge of the Mission and he in turn to forward same to the General Treasurer.

VII.

The month of October shall be the time when these rules should go into effect. These rules can be changed only at the annual sessions of the Catholic Congress and with the permission of the Rt. Rev. Ordinary.

Charles Bordeaux, of Rosebud, Jim Grass, of Pine Ridge, Antoine Cleymore, of Standing Rock, Committeemen.

Rev. Bernard Strassmaier, O. S. B. General Treasurer.

Approved by His Grace, the Rt. Rev. Bishop John Stariha, D. D. of Lead S. D. Oct. 17, 1907.

Mazaska awanyaka wanjina wo ope dena, hekta Inyan Conkaške en Omniciey tanka enan kagapi qa en yawapi tuka onge ciupi šni, qa onge is cunpi qon ee. Rev. Father Bernard Bishop yekiye qa ecen okiyaka tuka hena yunapi kta eya yuſtan heon wanna onkagapi.

Mazaska awanyaka wanjina Woope kin.

I Mazaska awanyaka wanjina kin he waniyetu zaptan ye kta.

II Šinasapa itancan kin he mazaska awanyaka okiyapi (trustees) kta yamni okodakiciye etannan wicakahnige kta.

III Mazaska awanyaka okiyapi (trustees) hena waniyetu zaptan yapi kta, tuka wanji te kinhan, is taku on ayuſtan kta iyecece icida qa ayuſtan kinhan. Mazaska awanyakaitancan kin Bishop kiyuotanin kta, kinhan wicašta wacinyepica wanji oſtan kaſnige kta.

IV Tohan mazaska opawinge wanji iyohi kinhan hehan Mazaska awanyaka itancan kin mazaska kin hena mazaska tipi wašte wanji en aicahiya ennake kta, qa hena waniyetu zaptan hehanyan oyutanpi kte šni.

V Okodakiciye okaſpe tonakiya onpi womnaye tawapi kin etanhan yamni kicaſpapi wanji ecee Mazaska awanyaka itancan kin qupi kta, qa dena wi yamni eca econpi ecee kta.

VI Okodakiciye itancanpi enana onpi kin mazaska kin hena mnayanpi

qa en wicašta wakan wan on kinhan qu kta, kinhan he mazaska awanyaka itancan kin yekiye kta.

VII October wi kin hetanhan woope kin dena wanna inyanke kta.

VIII Woope dena tohan Omniciey tanka eca hen eceena apiyapi kta ešta Bishop woiyowinkiyeye tawa on econpi kta.

CHARLES BORDEAUX of Rosebud. JIM GRASS of Pine Ridge ANTOINE CLEYMORE of Standing Rock. Committee men.

Rev. Father Bernard Strassmaier O. S. B. GENERAL TREASURER.

Rt. Rev. Bishop John Stariha, D. D. Lead, S. D. October, 17, 1907, yusuta.

Pine Ridge.

Kyle, S. D. Oct. 1907.

MINIAWICAKASTANPI.

WICATONPI.

WAKANKICIYUZAPI.

John Horn Cloud, Oct. 12, ehan tonpi. Oct. 24, en mniakaſtanpi.

Nancy Horn Cloud, Sept. ehanl tonpi. Oct. 24 en mniakaſtanpi.

Nora Morrison, Oct. 5, en tonpi. Oct. 23, 1907 mniakaſtanpi.

Peter Jumping Up Wakanlyeiciya 1808 enan tonpi. Oct. 27 en mniakaſtanpi; waniyetu wikeemna napeiwankſam napeinwanka.

Elizabeth Tatankaowanjanwin 1809 ehan tonpi. Oct. 27, '07 en mniakaſtanpi.

Peter Wankanyeciya 1a Elizabeth Tatankaowanjanwin wakanliciyuzapi. Waniyetu ota nipi icunhan ohioni tanyan awaniklakapi na ecen wanna wicohian wakan nupin cante wašteya icupi; le wicalcala kin kutawicaša hetanhan sicangu makoce el hiyupi qon wanji hee, ohinni Lakota wowakan eyapi lila hee. wicalaya on tka lehanl wanna oyasin eknake enantannan nokšila kin kin hehan wicaša tota waſicun tipi oyuhlagan šni onpi heca. Oyate oiklake, wanasapi, na zuyapi wakteklipi, wiſohian yukan tka hena el ewac'n šni se cap kuwapi kin tehila na taſca opi na tuwa tokaneyal hecin tunkanšila etanhan masicu hecin hee. Na Oglala oyanke el wakminza wakpala eya cajeyatapi kin he le wicaša kin eca toka 1851 woju. Hehanl cannumsapa el nakun woju na tiyoſpaye kin ohinni waſicu kola wicayapi.

Tiyoſpaye wan nongoſakiye ewicakiyapi etan winyan ca bluza on hena om hecel oonwaye na mniama-kaſtanpi wacin šni, mitakuye oyasin

hecun šni tapi heon hecamon eša o- wekiš tokanl mnikte seca kowakipe, tka tanyan hein omayakilakapi hantans hecetu kta nacece, eya na ecen tawicu kici Rev. Father Henry mniawicakaſtan. Hehanl canku nupa owapi kin wanyake na haw, canku wan mahpiya iyakleya qon le okna mni- kta hunše eyaya nape onyuzapi.

Iho tona nikanpi kin tonkin niſeya hece hecin cante wašteya wicohian wakan kin el yaupi nin; upo wicaša wakan canku wan wašte ca okna epazopi kin naſhonpo, na Wakanlyeiciya toiyeye kin iyecel ehapi nin. canku wan mahpiya ekta iyakleya yeye cun iſniš okna mnikte hunše. Oyasin nape ciyuzapi; Rev. Father Henry S J hena wicakiciyuſtan.

JOE HORN CLOUD.

Cannon Ball, N. D.

Oct. 6, 1907.

Eyanpaha kin:—

Ito anpetu kin dehan wowapi ciu kta; Cannon Ball St. Joseph Society apikiyapi Oct. 6, hehan dena itancanpi.

Steven Two Bear itancan.

Basil Two Bear itancan okine.

Claude Kill Spotted wowapi kaga.

Frank Bull Bear mazaska awanyaka.

Joseph Little Chief dowan itancan Francis Ireland wowapi yuha mani. Joseph Red Bow iapi awanyaka.

Ben Two horse tiyopa awanyaka.

Andrew Iron Road qa James Red Dog wawahokonkiyapi.

Valentine Struck many, qa Paul Fast horse wayazanka awanyakapi.

Edward Struck many qa Mark Stricked Himself wikdikdapi.

Louis Good Iron, Samuel Eagle Boy wakaptapi,

Eya St. Joseph okodakiciye Cannon Ball, teca wicakagapi ou dina icante mawašte; niš nakun owasin wocekiye on wicayeksuyapi wacin ye do.

PAUL FAST HORSE.

FORT TOTTEN. N. D.

Florence Oct. 5, tonpi, qa 9, en mniakaſtanpi; Louis Langer jr. qa Frances Wamniyomnitopawin cunwintkupi.

Mathais, April 7, en tonpi qa Oct. 20, en mniakaſtanpi; John Taylor qa Emma Left Bear ciucapi.

Mary Imelda Oct. 11, en tonpi qa 21, en mniakaſtanpi; Frank Demarce qa Evelina Ellis cunwintkupi.

Joseph Oct. 17, en tonpi, qa Nov.

3 en mniakaſtanpi; Wabdiohanko qa W'nuwaſtewin cincapi.

Sophia Inajinwin Nov, 3 en mniakaſtanpi; waniyetu wikcemna zaptan Daniel Paul he tawicu.

Stephen April 2, 1905, en tonpi, qa Nov. 3 1907 en kunſitku Sophia Paul kici mniakaſtanpi; Jacob Keoke Mary Winona cincapi.

WICATA.

Oct. 10, en George te, wi nonpa; Albert Caske, qa Eliza Maſpiyawaſtewin, cincapi.

Nev. 3, Emma Elk te, waniyetu akeyamni; Eugene Elk qa Taanpe-ſuwaſtewin cunwintkupi, Crow Hill, etanhan.

October, 21, Louisa te, waniyetu tola; Henry Cetanska, qa Mary Rose Tamazawaſtewin cunwintkupi.

Kangipaha,
Oct. 13, 1907,

St. Joseph Okolakiciye pikiyapi, qa dena oitancapi.

Joseph Tawacihehomni itancan.

John Two Hearts Wiyokihena ya.

John Sherman Mazaska awanyaka.

John Strait, Wowapi kaga.

Bernard Two Hearts qa John Heyuga wayazaka awanyakapi.

Canpaksa tiyopa awanyaka.

Tikanye qa George Hehakaho- waſte wicaſhapi makoce awanyakapi.

St. Mary's Crow Hill.

Mrs. Mary Two Hearts Itancan;

Frances Langer Wiyokine aya.

Adela Iwankena Mazaska awanya.

Martina Two Hearts wowapi kaga.

Nancy Strait wokagege awanyaka.

Ataninwin wayazanka awanyaka.

Skawin tiyopa awanyaka.

Mary Jane Little Cloud, odowan Itancan.

MATOWAKPA OINKPA,

ALLEN, S. D. Sept. 30, 1907,

Eyanpaha kin;—

Hekta omaka yamni qonhan lecel woawacin wan awacamin yelo. Ito Christmas wowicawaqu kte ecanmin na on wicincala nom ob wazi ciqala kin wan sihaiyutapi wani ecetu ca yujun onkaglipi na on Merry Christmas owico- han kin he econqonpi na igluſtanpi na ehiana en hepiya wan el ake wicincala qon henaos ob wapaslate yunkan lehanl hecena icage. Wanna sihaiyutapi yamni ece icage. Ho he inſe Wakantanka oonkiyapi secel wazi qon he anpetu oki- se na hanhepi wani hehanyan yujun

yanka hecel Wanikiya tawicohan qon heon wazi kin he tanyan lehanl icage na lehanyan icaga, he wazi kin yujunpi kin etanhan siha iyawapi opawinge yamni ehanyan eonglepi. Ho inſe wazi wanjik- ji ojupi na ahopapi keſ tanyan icaga okihi ſni kin heon hepa. Ho wicincala nupapi kin henaos waniyetu ſagloganpi miſ waniyetu 13 henamakeca. Ho inſi wazi kin ecala wanblaka unkan hecel el iblukcan yelo. Ho wicincala kin onma Rosa Redbear, na onma kin iſ Maggie Redbear eciyapi. Ho hekta omaka 1904 hehan yelo. Ho tona le wanlakapi kin oyasiu cantewaſteya nape aupo.

JOHN RED BEAR.

CHERRY CREEK, S. D,

Oct. 10, 1907.

Eyanpaha;—

Anpetu lehanl St. Joseph na St. Mary okolakiciye oitancan wicaka- gapi.

St. Joseph Okolakiciye.

Fintan Curley itancan,

Robert Flying-by, okihe.

William Fish, mazaska awanyaka.

George Hunter wowapi kaga.

Henry Grouse Running lowan itancan.

Wanbliigi iapi awanyaka.

Peter Tatanka-wakan tiyopa awanyaka.

John Swan na Jacob Tatanka-wanbli

wayazan awanyakapi.

Thomas Creek wapaha yuha.

Matokinajin, Alfred Fisherman, Thomas

Sungilawaſte, na Joshua Hinapa, wi-

gliglapi.

Wanblwakuwa wamnaye,

Moses Huwanbli, eyanpaha kin.

Ho hecetu, na lena ake wi akenom St.

Joseph okolakiciye el wowaſi econpi kta

cin wicakagapi na ake isanpa tokel oki-

hipi kta hecel okolakiciye yucah wacin,

wowalitaka na bliheiciya ſkan wicaſipi

na heon wicaſa winyn ko wowahokon-

kiye waſteſte canku oyna eunglepi na

tokel unkokihipi ka hecin lila bliheiciye

onſipi na le on pilaonyanpi ecanmin.

Ho mitakuyepi waſtepi owacekiye kin

kiksuya wacin po; na tanyan cantewaſte

kiciyus wacin ye, na tokei oyakihipi he-

cel wokiciyakapi waſte eceela owoyagla-

kapi ni ecanmin. Na onſiyecilapi ni

ecanmi. Incin wowapi wakan el lecel

eye: "Tuwa waonſila ſni kin wowaon-

ſila wanil wayasu ecela qupi kta," eye

con heon mitakuyepi St. Joseph maka

owancaya yaonpi owasiu okiciyapi waſte

on nape kiciyus nayajinpi kin tuweni

kakſa eniyayapi kte ſni.

St. Mary Okolakiciye.

Maggie Waſicunwin itancan.

Isabel Ptesanwaſtewin okihe.

Grace Flyingby wowapi kaga.

Lucy Pankeskamazawin mazaska awan.

Ptesantokahe wapaha yuha.

Louisa Tiwanyankewin na Itunkasawin

wayazan awanyakapi.

Louise Ptesansnawin wokagege awan.

Lizzie Bear Stop wamnaye.

Emily Sagyewin iapi awanyaka.

Sussie Tiwaſtewin tiyopa awanyaka.

Hanhepi Inapewin, Lucy Okisewin,

Ecelmaniwin, Jennie Chasing Eagle,

wigliglapi.

Ho winyan okolakiciye inſ lena wi ake

nom okolakiciye wakan el bliheiciye wi-

caſipi; heon mitakuyepi wocekiye nita-

wapi el unyeksuyapini na okolakiciye

isanpa tanka icaga ni ecanpi kta iceni-

ciyapi. Ho okolakiciye ataya owancaya

wacinciyaſi ni; nape ciyuzapi.

Nitakuyepi wani miye

FINTAN CURLEY.

Cherry Creek, S. D.

Oct. 7, 1907.

St. Joseph omniciye apionkiyapi na ake lina Wakantanka wowaſi eca- onkiyapi kta on wicayuſtanpi na hecel taku keſa onkokiniſi kta on waoſi kapi kte lo.

Frank Curly itancan. B. Flyingby

okine. George Hunter wowapi kaga.

William Hogan mazaska awanyaka.

Henry Siyoinyanke lowan itancan.

Wanbliigi iapi awanyaka. Dick Swan

wayazanka awanyaka. Tatankawan-

bli okine. Wanbliwakuwa wamnaye.

Thomas Creek wapaha yuha. Matoki-

najin Alfred fish man. Thomas Sun-

gilawaſte. Hokſila, wigliglapi. Ta-

tankawakan tiyopa awanyaka, Hu-

wahli eyanpaha. Ho lena wicohan on-

qupi hecel bliheiciya iyuſkinyan ſkan-

pi kta iyecetu. Kolapi tona Eyanpa-

ha iyacupi kin hena tohan wocekiye

econupi cana onyeksuyapi oncinpi

hecel Wakantanka onſionlapi kte lo.

Nitakolapi wani

George H. Hunter.

KYLE, S. D. Oct. 20, 1907.

Dear Eyanpaha;—

Anpetu kinhan ostan

Pejutahaka St. Joseph omniciye kin pi-

kiyapi na lena oitancanpi wicakagapi.

Nelson Shangreaux itancan.

Vincent Thunder Bull okihe.

Louis Buil head wowapi kaga.

Jac: L. Chief mazaska awanyaka.

Henry Morrison C....

Henry Buil Bear iapi awanyaka.

Henry Morrison na Paul White-face

wayazan awanyakapi.

Moses Runs-on na Thunder-bull, wica-

hapi awanyakapi.

Thomas Sunkahaiyaka wapaha yuha.

Daniel Horncloud, Henry Bull-bear,

Pawnee Leggins William Fast eagle,

Raymond Hernandez, Jacob Pacet,

Martin Shangrew, Eugene Between

Lodge, Ben Janis Jr. na Richard Gar-

nette wigliglapi.

Ho lena omaka wani St. Joseph omniciye ayapi kta. Lena koſka waſtepi bliheciapi on lehanl ake wanjigji akta wicohan wicaqupi, na el teca wanjigji nakun onpi. Na lehanl St. Joseph oya- sin owancaya yaonpi kin niſiya lecel ecanonpi naceca. Iho bliheiciyapo; tona okolakiciye wakan el nicaſnigapi kin St. Joseph omniciye wan awanyankya alapi kte cin canku kin lila ciqala, wape- pe otaſka tka oihauketa tiyopa wan he cin he ekta taku waſteſte yanka ſke cin he ekta ewacin oſpaye nitawa kin tan- yan ptayela om ihunni wacin po; heca- nonpi kin cante niwaſtepi kte. Han, ihunni wacinonyanpi kta; on sutaya na- jinpo; takomni nicakijapi kta ca tanin- yan yanke. Tuka oſpaye wan awanwi- calake cin iyeniciyapi kta onspewicaki- yapo. Hecel oſpaye kin iciyayuhapi kta na tohan niblecahanpi kta awacin ſni, watukla ſni, tokei cepapi na canku wan oyna miniyata awicales kin he tanyan sloikiyapi kinhan tohanl cinpi can iye- cinka iyehantu kin miniyatkanpi na ake conkaſke ekta kupi kta na ohinni- yan waktahan yaonpi kin hecel wani tokiyotan ye ſa wanlake cin na anaya. pte kta lecin waniyake cin kawingin kta. Ho St. Joseph omniciye kin le omaka kin tanyan iyopta nin; tona oi- tancanpi kin bliheiciyapo; canku waſte oyna waalapi kte cin tanyan onspewica- kiyapi ye; na waſhanhanicila, witanan iglawankatuyapi na wicaſa waſte iyehan wakantuya oye kitonpi ſni, hena ayu- ſtanpi kta onſpeiciyapi ye, mitakuyepi, epe lo. Tka ocanku wan oyna waalapi kin tanyan slolyewicakiyapi ye; iyecinka oyna nuni ſni katilyan malipi kta. He- on kiktahan onpo. Itancan nitawapi mazaskaſkan oape tohani hi kte cin slolyayapi ſni. Eya lena oſpaye kin l- tancan kin tawa heon ſkaukapin ſni a- wanwicalake cin wowaſi niwaſte on wi- ſi waſteſte on nicicajuju kta; heon tau- yan econ wacin yo kola nakun m ſ eya econ wacanmin kta heon wowakta, wa- cantoknakapi, wacintankapi, wowahwala okna onyanpi kinhan cante waſteya wi- tayela makoce owaſtecaka wan el waon- kiciyakapi kta Wakantanka oonkiyapi kin- Iyuſkinyan nape ciyuzapi.

Joe Horn Cloud.

WAMANON WICAſTA
HI YUPſONPI.

St. Louis, Mo. ekta Nov. 1, enan wamanon wicaſta nom wo anin kaga wicaſta wan Justus Geiger eciyapi yuzapi qa mazaska kipi tuka kaſpapi ota ſni, necen iwicaſa kin on ni nom mazaskazi okaſtanpi wanyakapi qa onman yuſcam yuze qa onman iſ hi kin nonpin kiyuſdoka. Hecan Geiger hehantanhan toninni iha ſni.

SUPPLEMENT TO THE 'EYANPAHA.'

NOVEMBER 15, 1907.

WICANAGI ONŠIKAPI TA-ANPETUPI.

Bdoketu kin hanhiya ye qa ecen can qa maga, peji ko owasin šeca icu, qa can owasin ape wanica. Okšan sotojuya wanke, qa zitkana dowanpi kin ko owasin ayaštampi qa oiyokišica.

Wicanagi onšikapi taanpetupi. wocekiye opa wicaštapi kin anpetu kin he en wicaštapi makoce ekta yapi qa taku wicayapi qa takodawicayapi wicaštapi kin wanyagipi ecee. Unkan hokšina wan hunku hapi kin en canpeška makahdenajin, qa ben is wiwazica wan hinhaku hapi kin en ceya yanka; tuwena anpetu kin he en wicaštapi kinen ye šni wanica, tuka en yapi qa wocekiye eyapi ecee.

Anpetu kin de en omaka iyohi tona Wakantanka towašte, wocekiye en taji kin wicunkiksuyapi ecee.

Tuka Wakantanka nina wakan qa woahštani kin tokeh cistina ešta wahteda šni, qa takuna šapa Wakantanka itokam ya okihi šni, qa mahpiya kin en on okihi šni, hecen unkitakodapi wan unkina woahštani cistina wan yuha ta naceca, unkina maka wowiyušk kin hena nina waštadaka naceca, unkina takodaku wan wahteda šni on qa cante mahen akiciktonje šni ta naceca. is taku tawa šni wan yuha ecen ta naceca; dena on Wakantanka owicakaške wan kage kin en on kaška yankapi. tohanyan oicazo dena hdajujupi šni, skapi šni hehanyan. Wanji woahštani tanka wan nag kin ikoyag te kinhan ne Wakantanka ti peta kin en ehpeyapi kta, qa hen owihanke wanin on kta. tuka woahštani cistina kin hena op Wakantanka owicakaške kin en on kaška yukampi kta, qa tohanyan nagipi kin wa iyecen skapi šni kin hehanyan hen kakijapi kta. Wicašta ota woahštani tawapi kin on kakiciyapi šni, ipopeiciyapi šni, nipi kin econhan; woahštani ohdag ipi qa woahštani econpi kin on icantesidiyapi. tuka isanpa tohinni awacampi šni, qa on kakiciyapi šni. Tohan Wakantanka woiyopeye wan iyahde wicaye, wotehi akipa wicaya, woyazan akipa wicaya eca, tohinni de woahštani ecamon kin on woiyopeye ecamiconpi ecin icupi šni. Tohan tipiwakan ekta yapi, qa tohan cankeška makahde inajinpi hahanna qa itayetu cekiyapi kta ca wotehi dapi, tehan wankapi qa tohan cin inajinpi cinpi qa taku tehika econpi cinpi šni.

Qa is anpetu izaptan, qa anpetu akihaniciyapi anpetu kin hena tado yutapi kte šni kin dena on wahtanipi kin iyoceciyapi kte kin iyokipipi šni ecee, dena on woahštani econpi kin iyokipiya iyopeciyapi kta iyececa.

Qa tohan aiyapi qa is oitonpi šni ca woahštani tawa kin on hena inina qin wacin šni, e ecan canzepe qa is watokicon wacampi, qa woškiške kahwacampi ecee.

Tora maka akan onpi kin econhan woahštani tawapi kin on taku wanjihecin on iyopeciyapi šni kin hena tohan taji kinhan Wakantanka owicakaške hde kin en (Purgatory) tehan on kakijapi kta; maka akan wokakije owasin isanpa on kakijapi kta. Heon etanhan tohan tuwe ta eca Mass-wošnapi ekiciyapi qa ceonkiciciyapi ecee, qa Wakantanka onšida kta, qa Jesus we on, Mass wošnapi on wošnapi kin on Wakantanka onšiwicada kta qa wokakije yuhapi kte kin wicakiciyupceca kta.

Mass wošnapi en Jesus token cansusbeca akan waihdusna qon he iyecen en ihdusna. Heon etanhan Mass wošnapi on taku wicaonanyapi, qa unkitakodapi taji kin ewicaonkiciyapi kin he iyotan wašte. Qa heca on iwacinonyanpi qa on unkape yakonpi.

Iyotan wicanagi onšikapi taanpetupi kin en wicunkiksuyapi ecee, qa on tipi wakan, qa wicaštapi makoce ekta onyanpi qa kakijapi kin awaoncinpi, qa waštewicaondapi ehantanhans Mass wošnapi econhan cewicaonkiciciyapi kta. Unki-ja on taji kte kin awaoncinpi kta qa woahštani etanhan onkihduotanpi kta, woahštani cistina ko owasin, qa taku wanji on woahštani on iyopeconkiciyapi kte kinhan cante waštewa econqonpi kta.

Tokata July. 12. 13, 14, hehanyan Rosebud, S. D. 1908, Omniciye tanka kta.

CANNON BALL, N. D. Oct. 7, 1907.

De anpetu kin Inyanwakagapi oyanke kin en St. Joseph okodakiciye unpi kin omniciye oitanan apikiyapi qa dena wicakahnigapi kin eepi.

Stephen Two-bears itanacan.

Basil Two-bears okihe.

Claude Kill Spotted wowapi kaga.

Frank Bull-bear mazaska awanyaka

Francis Ireland wapaha yuha.

Joseph Little Chief dowan itanca.

Red Bow iapi awanyaka.

Andrew Ironwood wawahokonkiyin kta.

James Red Dog " "

Edward Strikes Many qa Stretches-himself, wikdikdapi.

Samuel Eagleboy, qa Louis Good Iron, wakpannipi.

Paul Firsthorse qa Valentine Strikes Many, wayazaanka awanyakapi.

Benedict Two Horses tiyopa awanyaka.

Dena wi akenom hehanyan Wakantanka wowasi eakiconpi kta e wicayustanpi qa tona wicakahnigapi kin dena bdihecapi kta qa piyahcin inajinpi kta he onkecinpi qa wicakahnigapi; wicašta towašake etanhan kte šni tka Wakantanka onkiyapi kinhan.

CLAUDE K. SPOTTED.

White River, S. D.

Oct. 29, 1907.

St. Joseph ieska omniciye Makizita etanhan tipiwakan awamnavanpi, lenakeca wamnavanpi tokaheya John Russell, ptekleška wanji kičon. na Annie Gibbons ptekleška wanji; na Chas. Turss ptekleška wanji na Geo. Henry ptekleška wanji na šunkakan wanji na mazaska 9 henakeca wanna yuhapi omniciye kin. Ino hecel le St. Joseph kin lecana icagapi tka lila škanpi na lila walitakapi na nakun wanna omniciye tipi wanji yuhapi; hecel mitakolapi toha le waniakapi kin wocekiye on unkiysuyapo. Ino hecel tona St. Joseph yaonpi kin oya sin nape ciyuzape lo.

Nitakolapi wanji miye.

MARTIN THUNDER HAWK.

Wakpala, S. D.

Oct. 18, 1907.

Eyanpaha:—

Lehanl wocante šica tanka unkiyapi heon maka owancaya St. Mary yaonpi kin winyan kin le yeksuyapi wacin ye. Oyas in Wakantanka ekta ewacin wocekiye ehapi ecanminye. Mitakuyepi lehanl winyan wacinyepica wan unkitapi canke St. Marys oyasin lila cante onšicape; heon St. Mary oyasin wocekiye on yeksuyapi wacin ye. Wanji cante onšicapi kinhan oyasin cante onšicapi kta kehapi qun anpetu kin le weksuye; na tohanl wanji taku on cante onwaštepi kin ake oyasin cante onwaštepi kta kehapi qun lehanl wotehi wan el naonjinpi yunkan mita-

kuyepi St. Mary's oyasin ciksuyape. Winyan kin Wasucantewin eciyape; waniyetu 54. Oct. 6 1907, hanhepi anpa ikiyela mazaškanškan 4, nehanl te; lecala Inyan conkaške el yuha ipi ca wanlakape. Hinknaku kin Kin-yanhayaye eciyape. Palani wakpa opaya tipiwakan cinpi qun he winyan kin hetanhan ye; canwoknaka wan mazaska opawinge ca okna hpaye canke cante onwaštepe wanna henala epinkte St. Mary na St. Joseph oyasin micante on nape ciyuzape.

JOSEPHINE IYATANINWIN.

Wakpala, S. D.

Oct. 18, 1907.

Eyanpaha:—

Taku wan epa wacin ye lo: Yatke šni eciyatanhan; Yatke šni Okolakiciye wan maka owancaya on kte cin hena woope wan-jila yuha naonjinpi kin hecel waonšakapi iyecetu; tka yatke šni oyasin woope icitokeca unyuhapi awablaze na heon iyomakipi šni. Hekta tuwa St. Joseph okolakiciye opa kin miniwakan yatke kte šni, eya woope wan unyuhapi qe yaš hecena wicota miniwakan yatkanhanpe lo. Canke heon woope kin le wanna tona wocekiye opa hecin le woope tawa kin wanna kluwicakin kte lo. Iyo Bishop yatke šni okolakiciye kagapi kin wikipapi on kagapi kecanmin na heon hekta St. Joseph tawosukiye wan on qun ne hecena oknase le ake woope kagapi. Eya tuwa wowicala kin el sutaya najinwacin kin wowicala okna awaniklaka okini tka; ota hehanyan okahnigapi šni kin heon ito woope wanji wowašake ca iwanonyakapi na okna ptayela el naonjinpi kin mitakolapi wowašake wan iyeonanyapi kte lo. Wanna Lakota oyasin makaiyuta unyankapi ca heon tokata tawaiyapi iyehanal unqunpi kin taku wanji on oyate ihankwicaye kte kin he miniwakan kin ekte lo.

Ho eya St. Joseph okolakiciye okaspe unqunpi oyasin woope kin icupi šni ye lo, canke unkišeya Iruhtu Oju el lenala ounpape lo.

Ocinšica

Pejutawakuwa

Hecanšaka

Ištamaza.

Ikmunjinca.

Aboqegapi

Charles Half

Ho le iwanyakapo, hekta St. Joseph tawoope qun lenala el najinpi selececa ye lo.

Rosebud, So. Dak.

White Thunder Creek,

Oct. 26, 1907.

Iho mitakolapi le anpetu kin wana ake omniciye apikiyapi ca wicaweci-yaotanin kte lo; lena oitancanpi:

Charley Roubideaux itancan.

Henry Strange-horse okihe

Edward Strange-horse wowapi kaga.

George Menard iapi awanyaka.

Strike wiyokihe yuha.

Joseph Garneaux mazaska awany.

Fred Little Day wamnayan.

George Good Shield tiyopa awan.

John Rotten-pumpkin oklikle

Walter Good shield

Joseph Roubideaux

Early Iron Shooter

Cain Crazy Hawk

John Slowly okliklepi.

Na hehaul St. Mary

oitancanpi kin.

Annie Beauvais itancan.

Maggie Roubideaux iyokine.

Mrs. Alphonsa Crazy Hawk wo-wapi kaga.

Nellie Good shield iapi awanyaka.

Millie Menard wiyokihe yuha.

Mary Menard mazaska awanyaka.

Annie Iron Bird wamnayan,

Lizzie Makaoyatewin tiyopa awan.

Helen Garneaux wokagege awan.

Susie Desersa wokagege wiyopeya

Emma Menard wocekiye eya.

Nellie Good shield

Sophia Beauvais

Annie Arm

Mrs. Iron shooter

Martha Crazy hawk

Winnie Yellow shield okliklepi.

Ho hena le omaka kin opta Wakantanka ihukuya wowaši ecunpi kta wicakahnigape lo. Ho yunkan tokeške ecunqunpi kinhan wowaši ecunpi kin le el wašakya unškanpi kta hecinhan wana unkolapi kta iyehanyan unyakonpi walake na heon St Joseph na St Mary okolakiciye el taku un eyokasin naonjihanpi huwo ecanmin. Eya heqeš wocekiye wicannlapi hecin wanna Wakan wounklakapi na Yutapi Wakan unkiyupi kte lo; na miniwakan yatke šni okolakiciye qel ounpapi kte lo. Kinhan wanna wocekiye wicala kin heca unkiyapazopi kte lo. Wakantanka etu na wicaša wicetokab ašlayela autaninpi kinhan wicaša wašte onpi kin hena wicaša iyecel cante unkiyuzapi kte lo. Wana eyaš tuwa lehan hecin waniyetu ota okolakiciye qel waunspe mičiciye kte eya šna omniciye can wounklakanpe lo. Hecel ecela heunkeyahanpi qeyaš untancanpi kin el euntkun-

wanpi šni ehantans takuni iyokini kte šni ye lo, Ho taku yamni epe cin hena un St Joseph okolakiciye kintanyan iyopte kte cin heon hepe lo, na hehanl eya wanna koškalaka wanjigji miniwakan yatke šni woičiconze ecunpi yunkan he lila piwicawecila; ecin eyaš St Joseph okolakiciye kin miniwakan latkin kte šni, eya woope yunapi; yunkan lehanl wanna koškalaka wanjigji St Joseph okolakiciye kin kluonihanpi na hena Wakantanka wacinyanpi ca taninyan ikpazope lo. Na hena wicaša wašte hecapi; tona ceškikan koyake cin hena yutehanse šinasapa opa kin iye ena lila i el klepe lo. Cinpi kinhan išeya ecunpi kinhan pilaciya kta kta, wakanšica tawoyatke kin e iyotanlapi na he e oiye nahonpi cinpi yelekaš iye tokel cin kin okna kaška-yus omawicani kišto. Wakantanka Cinnintku makata hi na anpetu tona unkiyepi unštusteyapi na ecel ktepi qun na ake piyačicage wowapi wakan el unyawapi qun he eca oiye kin ecel ecun unwacinpi kinhan wiconi ohunkiciyapi kta ca hecel kapi. Ho hecel ito wanna tawacin ataya un na tacan kičunyan okolakiciye wakan kin el wobliheca yuha unškanpi kin hankeya tokel wonspe kin kapi hecin wanji heci unkinspepi kte lo. St Joseph na St Mary maka owancaya nape cikluzape lo, nitakolapi wan iyotan unšipe čun miye ye lo.

George Goggle Eyes.

ZITKALAMAZA.

CANNONBALL, N. D. Nov. 2, 1907.

Eyanpaha;—

Tuwe šinasapa opa kinhan he tanyan ahope kta kinhan he iye tanyan on kta, unkan taku wanji epa wacin kin he decetu. Wicaša qa is winyan wakankiciyuzapi kin hena tanyan ihduhapi kta iyecetu hena tohanyan nipi kin hehanyan Wakantanka itokam iciconzapi kin hen ito mitakuyepi awicakehan aniciyapi kta wacin. Unkan wicaša wocekiye opapi qeya tuktekten hduwicakapi qa is nahanhei onge is ogna najinpi šni, hena wowahtani ogna onpi kin dena wicaša ekza ikcewicaša qeya takuna awacin šni onpi qon he iyececa se wocekiye ogna tanyan tuktekten unpi, onge is nahahci okahnigapi šni hena Wakantanka taku tona maka akan econ onšipi kin hena econqonpi; dena mitakuyepi ito wanna onkayustanpi kta qa maka akan wotanin wašte kin de sutaya yuha najinpi kinhan mahpiya kin ekta ni kta hen ito tona Wakantanka wicayadapi qa waci yayapi hecinhan hena mitakuyepi wanna nayajinpi kta wacin. Taku tona on iyonicicišicapi kin hena ma-

ka kin akan ptenyena ihanke kta heon tuwe Wakantanka wacinye cinhan he yuwašake kta, unkan ito dena wanna tanyan sdononyanpi qa maka akan wowahtani egna unqunpi heon wocekiye ogna tanyan yaskanpi kta iyecetu kta Ito de tukte tipi wakan maka akan hiyeye cin hena timahen wai qa hecen wacekiyapi kin en awicabdes manka canna ungnahena hecen wicaša qa is winyan wanji hecen awacin šni kin tanin, qa wowitan on ihduotanin qa wanna ayustanpi canna hehan tipiwakan kin timahen skata qa is wicanagi wan nikiye kta awacin šni. Iho de tanyan aicibdezapo, qa icinonpa ecanon kta awacaničipe kta yacin šni kinhan heon yapi kta Wakantanka tipi kin he tawa qa heon unnipi kte. Inyanwakagapi wocekiye kin wana ake hekta wocekiye toka icage ciqon he iyececa se wicaša qa winyan ko iyoptapi. Iho mitakodapi, tuwe wocekiye ogna nayajinpi kinhan wahišakapi kta.

Ho tona Eyanpaha en yakajupapi hecinhan hena ohinni Wakantanka yeksuyapi qa duonihanpi unkan icantemawaste ye do. Ihopo, wanna tona Wakantanka wacinyayapi kta ayustanpi kin hena taku on nagi kin ni kta he qa on wakankiciyuzapi itewowapi yuhapi kin hena token econpi ca huwo? Hiya, tohan maka wiconi kin en kiwanke cinhan hehan cantesicin kta, qa wicohan tehika iyehantu šni on kakijin kta.

Heon ito iyopeiciyapi qa ake piya Wakantanka wacinyanpi kta: iho wanna hena wamanica ibankwicaya heon hena tawacin tokcapi, dena tanyan wocekiye ogna wiconkiksuyapi kinhan ake woidake waštepi kta.

Cannon Ball, N. D. tapi kin.

Matowakantuya, qa Wanbdiwaštewiu cincapi, October 25, ta.

Oct, 28, ed John Brown tawicu ta.

Ho Inyanwakagapi ed unyekisuyapi wacin ye do mitakodapi.

VALENTINE STRUCK MANY.

OWANCAYA WOTANIN.

Wawaha kuwa wan
Mato wan kici econ.

Wicaša wan John McEachern eciyapi Maine makoce ekta wahmonka wicaša wan can mahen mato hmonka Hecen nahanna wan mde kahda mas wanndağ ya; wanna makaiyutapi ota ye kin hehan otatutapi oju eceena yuha ya tuka nakun magaksica icute ecee, hehan kiksuya tuka iyowinye šni ya; qa mato wanji maza yuze kinhan tokešta isan on waktekte, qa wanji makuwa kinhan naweciye kte, ecin qa heon namni šni.

Unkan mato nom awicakipa, wanji maza yuza, qa he ktekin ecanankeya ihayatannan wanji kuwa aniyu, qa ne e sanpa tapka.

Hehan wanta sukpanna ojupi qon kičon tuka heeš on sanpa boocisica hinnda; oape ohanko wikcemna hehanyan canindupsepseya okuwa, qa eecen wanna kindege kta hehan canpaksa wan siiboto qa hicahan; hecen mato kin ija kašeya qa ahicanan; wicaša kin najin hiyaya tuka kacekcek najin qa ake hicahan, tuka mato kin akan ahicanan, tuka hecetuyakeš akajad iyotanke. Mato kin tansag te qa token okini hecen jingjin iyaya; pa anoknok iyeya yahtake wacin inyanka tuka sutaya yus on qacan ruanen, hoški hena owasin obdave kaga.

Wanna ecen mayasan wan en katinayan ya; hehan isan yuhe kin kiksuya, qa ikikcu tuka tukte en econ kte kin tukte na šni wanna ecen apamahde kin en ya, Hecetuyakeš tuktetu keš tahu kin en capapa, eecen hnalina kacekcek ye qa ihpaya. Ecanankeya can wan ihduptan iyaye tka eecen ake ekuwa tuka can wan okos wašte en yanka iču qa on putu ataya apa. Kaitomni qa cekcek najin tka isan kin on ceška opantan qa kte.

ANPAOHOTANNA BDOKA

WIPE YA.

Cincinnati, O. Oct. 31 heehan Warren Edwards, Hemani itancan wan tiyataki-hde, qa anpaohotanna bdoka wan hu nonpin yuze qa hda. Ihnuhanna wamanu wicaša nom inajin šipi qa nape yuwankan najin šipi; tuka eecen anpaohotanna yuha hde qon ou itohnahna awicape qa napewicaya.

SIHA IYUTAPI 25 KAHOIYEYAPI.

Montclair, N. J. Nov. 1, ehan Anthony Danise canonpa wan yapa iwanke qa eecen istinman, hecen owanka kin ide. Hecen ti oman tanhan abiyu qa owinja kin he tuwana ohna wanke šni seecece hecen awiwi opemni ecehnana owanye etanhan kuya kahoiyeyapi. Ksuweye šni tuka e tansag ktepi.

KUKUŠE YAHTAKAPI.

Monmouth, Ill.

October, 31,—Heehan woju wicaša wan A. Delberton, eciyapi koška wan Bennie Lee eciyapi e htanikiya, kukuše wowicagu unkan wanji ocinšica hucogin sanni kin ataya yawanin iyeya qa koška kin iye tipi kin ekta icakišya wanka.

Eyanpaha kin yahdajuju šni hecinhan wanna iyenihantu.